



PARLAMENT DE CATALUNYA

Serveis d'Assessorament Lingüístic

HOMOFÒBIA

La paraula *homofòbia*, d'acord amb el Diccionari de l'Institut d'Estudis Catalans, significa 'aversió a l'homosexualitat o als homosexuals'. El mateix diccionari estableix que *homosexual* significa 'que sent atracció sexual envers els individus del mateix sexe'. Així, doncs, els homosexuals tant poden ésser homes com dones.

Contràriament a la creença comuna, el primer formant del terme, el prefix *homo-*, no deriva del llatí *homo*, 'home', que en català se sol entendre com 'individu de sexe masculí', sinó del grec *homos*, 'semblant', 'mateix', que, en el cas dels homosexuals, s'entén com 'individus del mateix sexe'.

De fet, les altres llengües que disposen de termes equivalents a *homofòbia* i *homosexual* els donen el mateix significat que el català. És el que fa l'anglès, el primer que va adoptar aquests termes, en la institució de l'International Day Against Homophobia, Transphobia and Biphobia, denominació que ha estat traduïda paraula per paraula a les principals llengües del món.

No té cap fonament, per tant, que en una sola frase s'esmenti l'*homofòbia* i la *lesbofòbia* com si fossin realitats separades, ja que el segon terme és inclòs en el primer al costat de *gafòbia*.